

A woman with reddish hair, wearing a black, backless, form-fitting dress, is leaning over a large, plush blue fur rug. She is looking down at the rug. The background is a plain, light-colored wall. The text "L'ODEUR DU GEL" is overlaid in white, uppercase letters across the center of the image.

L'ODEUR DU GEL

# L'ODEUR DU GEL

**Création - 9 décembre 2022**  
**au Manège, Scène Nationale de Reims**

60 min - estimé

Tout public à partir de 11 ans

Dimensions plateau minimum  
10m ouverture x 10m profondeur x 6m sous perches

## **EQUIPE ARTISTIQUE**

Jeanne Marquis - Interprète

Eli Jaramillo - Interprète

Ève Bigontina - Interprète

Victor Hollebecq - Création sonore

Emmanuel Artiges - Création sonore

Coraline Charnet - Création vidéo

Blandine Laennec - Création Lumière

Lucas Robert - Régie générale

Emily Evans – Mise en scène

[www.emilyevans.space](http://www.emilyevans.space)

## **PRODUCTION**

Compagnie Brûlante

[association-brulante@hotmail.com](mailto:association-brulante@hotmail.com)

122bis rue du Barbâtre 51 100 REIMS

Agnès Prevost - Chargée de Production

[agnesprevost@hotmail.com](mailto:agnesprevost@hotmail.com)

06 18 26 58 11



# AVANT PROPOS

En 2013 un extrait de documentaire sur le peuple Tchouktche, habitants extrême-orientaux de la Sibérie Russe, retient mon attention par hasard. En quelques minutes de documentaire, deux images restent gravées dans mon esprit : le sang d'un phoque à peine tué que l'on boit pour se réchauffer et le spectacle de quatre petites filles à la salle des fêtes du village, imitant le chant des baleines. De leurs tout petits corps sortent des sons graves et rauques, inimitables.

Je mettrai deux ans avant de retrouver précisément sur quel peuple et sur quelle partie du monde portait ce documentaire. Car en deux ans, ce bord du monde, la Sibérie, se dessine comme la promesse d'un voyage. Lectures, photographies, expositions, films documentaires d'explorateurs et de grands voyageurs alimentent mon avidité pour cette partie du globe que je désire ardemment fouler.

Je décide alors de partir pour Moscou. Dans le cadre d'un échange inter-écoles avec l'Institut d'Art dramatique Boris Chtchoukine, et avec le soutien de l'Institut Français de Moscou, je plonge dans la culture Russe pendant un mois. Février 2018, Moscou est sous un mètre de neige, les conditions sont optimales pour écrire. Car ce voyage ardemment désiré commence alors à se dessiner comme un rêve sur scène.

Ours polaires, phoques ensanglantés par les harpons, baleines boréales, morses, rennes et l'omble qui glisse sous la glace. La glace, la neige, les peaux qu'il faut racler, la chasse, les troupeaux qui tournent, le sang. Ce sont ces bribes d'images qui jaillissent au fil de mes recherches, que je veux faire voir sur scène.

Une étape de travail jaillit à l'École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette dans le cadre de mon diplôme de fin d'études en juin 2019. Et c'est portée par le désir de m'atteler à ma première création que je m'aventure à poursuivre cette exploration du Grand Nord sur scène.

Ce sera comme une brume glacée dans laquelle flotteront peut-être des peaux de phoques et des bouteilles de vodka, des plekyt\*, des cahiers d'école Russe et des flaques de pétrole dans la nuit polaire.

\*bottes confectionnées avec diverses peaux et fourrures



Les froids sont revenus.  
La rivière a gelé.  
Tout est couvert de neige.  
Partout le sol s'est fait un lit  
D'une toison blanche.

YETYLQUT

# NOTE D'INTENTION

*L'Odeur du Gel* est un poème scénique, une esquisse floue, un rêve des Grands Nords, un voyage onirique déformé par le désir.

C'est une rencontre avec les monstres du Grand Nord. Un bestiaire imaginaire habité de créatures de fourrures et de corps, humains, animaux, pieds, mains, orteils roses qui percent la neige, dos tordus qui émergent d'une grotte, grognements gutturaux, tissus, poils, cheveux, écailles apparaissent et disparaissent comme des mirages au rythme de la taïga dont le cœur bat sous la neige, dont le cœur bat au rythme des jeux de gorge.

Glace-papier, glace-neige, flocons qui tourbillonnent, scène blanche qui se déchire, fissure d'un iceberg, gouffre noir d'où émergent les bêtes, écran de projection pour les poissons qui filent. Le papier blanc nappe la scène comme un manteau de neige qui serait tombé dans la nuit en silence. Les bêtes et les hommes le crèveront, le caresseront, y laisseront leurs empreintes feutrées.

Dans le vent chuchotée, une langue incompréhensible, un langage secret, un récit impénétrable.

Pour sa création l'équipe s'appuie sur des sources documentaires, textuelles, vidéographiques, photographiques et sonores, traditionnelles et contemporaines, pour créer un tableau imaginaire du Grand Nord Sibérien. Je travaille entre autres à partir de poèmes tchouktches, issus du recueil *Odeur de Gel* (Editions Montélimar:Voix d'Encre -1996). Ces sources documentaires se situent comme un point de départ à la création, éloigné de son point d'arrivée. Mille transformations viendront tordre ces données documentaires, improvisations et écriture plateau, mèneront vers une proposition abstraite et contemporaine.

Sur la glace rêvée, évolue un zoo imaginaire, des créatures avec leurs blessures, peut-être leurs pensées, leurs ambitions secrètes, leurs plaisirs et leur grâce. *L'Odeur du Gel* est un voyage immobile où l'on traverse comme dans un rêve, cultures et paysages, ne distinguant que quelques sons et quelques formes. N'en retenir qu'un sentiment flou. Emmêlé entre désir, fiction et réalité. Au croisement entre sources documentaires et fantasmes d'un pays que l'on a jamais foulé.

Emily Evans

En sortant au petit jour j'ai aspiré l'odeur du gel.  
Je marchais comme enivrée.

A peine dehors mon sommeil se dissipa.  
J'aspirai profondément l'odeur du gel,  
L'odeur du sel que le vent  
m'apportait de la mer.

VEQUET







ERIKA LARSEN - Sami People







EVGENIA ARBUGAEVA

Dehors il pleut.  
Alentour le sol  
A rougi

PEUMET



EVGENIA ARBUGAEVA





## CORPS EN MOUVEMENT

L'écriture des corps dans l'espace puise ses influences dans ma pratique du cirque pendant 12 ans à l'École de Cirque de Lyon, imprimée comme un (mon) langage premier de la scène.

Épuisant, c'est ce que je me souviens du cirque. Éprouvant, traversant, une part infime d'exploits véritables. Il roue mon corps de coups contre le sol, contre mes os, contre les courbatures de mes muscles.

En 2012 je présente mes premières performances à l'Université d'arts plastiques de Saint-Étienne. J'y cherche un corps épuisé par la répétition. Oublier la personne dans le corps, ne surtout pas jouer un rôle, n'être que là, qu'un corps, présent.

A l'École Nationale des Arts de la Marionnette la formation dispensée par Claire Heggen viendra affiner mes gestes, me pousser à chercher des nuances, et à cesser de chercher les muscles et les sauts, et les os et l'essoufflement. Précisions, improvisations, objets, entrent dans mon langage.

Sur scène comme dans un ring ce sont des corps qui se battent, qui se débattent. Ce ne sont pas des corps de danseur mais presque de catcheur. C'est ici et maintenant. Le hic et le nunc de Walter Benjamin. On vient ici et on crie maintenant, avec ses viscères. Dans *L'Odeur du Gel* les chants de gorge traversent le ventre et sont expulsés sur le plateau, l'air autour est avalé, englouti, aspiré bruyamment, henni. On grogne et ça n'est pas que vocal, le corps est un ours, l'âme d'une baleine, le cri d'une mouette qui hurle dans le vent. Il y a ces corps puissants, félins, animaux qui se battent de rage avec des manteaux de fourrure. Et ils se battent pour de vrai. Leurs visages sont crispés, expressifs, tordus, hargneux, ici.

Et puis il y en a des corps épuisés, lavés par la glace, vidés. Ils errent diaphanes dans un demi-sommeil. Ils s'endorment à tout bout de champ, s'étalent de tout leur long, doucement. Ils roulent dans une nuit blanche, s'emmêlent dans des draps de neige.

Il y a aussi l'élastique suspendu au plafond, au bout duquel se débat un corps-phoque, pris dans un harpon. Réminiscence des agrès de cirque.

Chaque torsion de poignet, regard alerte, thorax qui se soulève, vient du langage corporel personnel des interprètes. Rien n'est lissé, rien n'est dansé, tout est brut, rêche, vient presque du quotidien, des improvisations. Ce sont des corps indéliçats, maladroits, honnêtes, au présent. Chaque jour est une performance différente, jamais millimétrée. C'est une rencontre avec le public, offrir comme un cadeau, la dernière danse de sa vie.

## **MARIONNETTE ET MATIÈRES ANIMÉES**

Un manteau de fourrure qui se retourne contre son propriétaire et lui saute à la gorge, deux mains qui sortent du ventre d'un phoque de trois mètres ou une prothèse de queue articulée, la marionnette se place dans ce travail dans sa forme la plus initiale: un objet auquel on donne l'illusion de la vie. Au service de la dramaturgie d'un théâtre visuel, la marionnette est une discipline dont les qualités viennent aider naturellement à la composition d'un tableau du Grand Nord.

## **SON**

Deux créateurs sonores en musique électronique, Victor Hollebecq et Emmanuel Artiges, empreints de leurs propres univers et nourris par mes inspirations musicales (Emilie Simon, Avia, Boards of Canada, Eivor, Cliff Martinez, jeux vidéos et films), ont presque carte blanche pour composer. Leur travail précède la création au plateau car il est un matériau pour celle-ci. Musique enregistrée et musique live se complètent sur scène, nous utilisons une loop station pour créer des boucles sonores. Ces boucles sont réalisées par les interprètes, initiées aux chants de gorge par Philippe Le Goff (Directeur du Centre National de Création Musicale de Reims) qui lui-même a été initié par ses amis Inuits du Canada. L'exploration de cette technique vocale nous permet d'en tirer des compositions sonores qui nous sont propres.

## **ARTS NUMÉRIQUES**

L'écriture numérique fait partie inhérente de mon travail de plasticienne. Dans *l'Odeur du Gel* elle s'inscrit au service d'une dramaturgie du rêve où l'image comme un mirage, apparaît aussi vite qu'elle peut disparaître. Fragments de poèmes ou poisson furtif qui file sur la glace, l'image vidéographique donne à voir virtuellement ce qui ne peut être montré physiquement: une baleine taille réelle qui glisse en silence sous la surface de l'eau, la banquise qui se fissure par une simple projection animée au sol. La vidéo offre ici la possibilité de voir ce qu'il se passe sous l'horizontalité de la scénographie, comme par transparence. L'essentiel du travail vidéo appartient au champ de la peinture animée en 15 images/secondes et non à celui de l'image filmée.



Photographies de la première étape de travail par Christophe Loiseau







## EMILY EVANS - mise en scène -

Emily est diplômée d'une Licence d'Arts-Plastiques en 2014, elle s'y spécialise dans la performance et les arts numériques. C'est cette même année que son parcours l'emmène vers la scénographie, reçue à l'École Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre à Lyon, elle s'orientera finalement vers la formation du Théâtre aux Mains nues à Paris.

En parallèle elle pratique les portés acrobatiques pendant 12 ans à l'École de Cirque de Lyon (2003-2015) puis se forme à la danse contemporaine et street dance. Souhaitant enrichir sa pratique corporelle, elle suit une formation physique de l'acteur en Russie à l'Institut d'Art Dramatique Boris Chtchoukine.

Elle intègre la 11e promotion de l'École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette de Charleville-Mézières, et est diplômée du Diplôme National Supérieur Professionnel du Comédien en juin 2019. Sélectionnée pour mettre en scène un projet de fin d'étude, elle présentera une étape de travail intitulée *La Danse des Ombles* en juin 2019.

Son travail scénique se caractérise par une empreinte forte de son parcours de plasticienne, ses propositions visuelles et hybrides sont nourries par les écritures du cirque et de la performance, au service d'expériences sensibles et aux narrations non linéaires.

Lauréate de l'Incubateur Fluxus 2020 initié par la Drac Grand Est, elle est parrainée par le metteur en scène David Girondin Moab et la chorégraphe Sarah Baltzinger. En compagnonnage au Jardin Parallèle à Reims cette même année, elle est soutenue dans l'émergence de son travail par la région Grand Est pour trois années aux côtés de la compagnie *Pseudonymo* (Dir. David Girondin Moab).





**EVE BIGONTINA** - interprète -

Eve entame en 2010 une première année de Licence Art de la scène à Lille 3, et entre au Conservatoire de Roubaix en Art Dramatique Cycle 2 cette même année. Elle poursuit sa lancée au conservatoire de Lille pendant deux ans en Cycle d'Orientation Professionnel Art Dramatique. En 2012 elle est amenée à rejoindre le Collectif XXY et joue dans leur spectacle Cindy vs Julie. Elle intègre pour deux ans la Classe Marionnette Cycle 3 du conservatoire d'Amiens en 2014 et y réalise une formation de construction en 2015. Elle intègre la 11e promotion de l'École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette de Charleville-Mézières, et est diplômée du Diplôme National Supérieur Professionnel du Comédien spécialité Actrice-Marionnettiste en juin 2019.



**JEANNE MARQUIS** - interprète -

En 2016, Jeanne obtient un Diplôme des Métiers d'Arts Textiles - option broderie. Elle intègre la 11e promotion de l'École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette de Charleville-Mézières, et est diplômée du Diplôme National Supérieur Professionnel du Comédien spécialité Actrice-Marionnettiste en juin 2019. Elle a fait le choix de cette formation car elle souhaitait approfondir ses connaissances et capacités plastiques, découvrir le milieu des arts vivants, avec l'intuition qu'elle pourra un jour lier ces deux pratiques. Elle est aujourd'hui interprète dans la nouvelle création de Renaud Herbin, directeur du TJP, CDN de Strasbourg, *L'Écho des creux*.



**ELI JARAMILLO** - interprète -

Eli vient de Bogota (Colombie). Elle s'oriente vers des études de Sociologie qu'elle interrompt pour un voyage de deux ans entre la Colombie, l'Équateur et le Pérou où elle se confronte à l'anaconda dans la jungle amazonienne. Sa rencontre avec William Ruano, maître d'origine amérindienne, l'ouvre à la construction et l'animation d'objets. Elle suit son enseignement à travers la pratique du ki-suñ-xi (corps cassé), qu'il a développé à partir de l'observation des travailleurs des champs. Suite à cette expérience elle arrive en France et elle réalise une Licence Arts du Spectacle à l'Université d'Aix-Marseille en 2014-2015. Elle intègre la 11e promotion de l'École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette de Charleville-Mézières, et est diplômée du Diplôme National Supérieur Professionnel du Comédien spécialité Actrice-Marionnettiste en juin 2019.



### **EMMANUEL ARTIGES** - Création sonore -

Emmanuel est un scientifique et compositeur de musique électronique, à l'origine formé à la batterie et l'harmonie jazz. Sa formation scientifique et son goût pour la nouveauté le poussent peu à peu vers la musique électronique et la réalisation de bandes-son où il s'essaie régulièrement à la synthèse et au design sonore, ainsi qu'à la recherche d'ambiances et d'équilibre entre harmonies complexes et accessibles. Diplômé d'une Licence de Physique et de deux Masters, respectivement en Ingénierie Nanométrique et en Physique des Systèmes Complexes, son expertise est très souvent sollicitée par de nombreux artistes pour des collaborations. Titulaire d'une bourse privée, il vit actuellement à Turin en tant que chercheur en Data Science (mathématiques appliqués aux réseaux sociaux).



### **VICTOR HOLLEBECQ** - Création sonore -

Victor est clown, comédien et DJ, il se forme pendant deux ans à l'École de Cirque de Lyon, et complète sa formation professionnelle à l'école du Samovar à Paris pendant deux années supplémentaires. Autodidacte en composition de musique électronique, il commence à se produire en 2014 : vernissages, biennales, festivals, clubbing. Il est à ce jour organisateur et DJ de l'équipe de Zanzi à Lyon et réside aux soirées Kindergarten, au Petit bain à Paris. Toujours proche des arts de la performance et de l'audiovisuel, son intérêt pluridisciplinaire l'amène à des collaborations dans des réseaux artistiques multiples. Il est également interprète dans de nombreuses compagnies et donne régulièrement des cours et stages au sein de différentes structures (Collèges, Lycées, École de cirque de Lyon, Maison des Jonglages).



### **CORALINE CHARNET** - Création numérique et regard extérieur -

Après des études en cinéma d'animation (Diplôme des Métiers d'Arts à Cournon, Auvergne), puis un passage aux Beaux Arts et enfin à l'université en Licence Arts de la scène à (Lille 3), Coraline s'est orientée vers l'ESNAM afin d'y réunir son travail plastique et le désir de scène. Elle intègre la 11e promotion de l'École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette en 2016, et est diplômée du Diplôme National Supérieur Professionnel du Comédien en juin 2019. Elle consacre une partie de sa dernière année d'école au film Annette de Leos Carax pour la réalisation de la marionnette du film. Sa pratique est à ce jour plutôt axée sur la conception, l'esthétique, la dramaturgie et la mise en scène de la marionnette.





# PARTENAIRES

  
**PRÉFET  
DE LA RÉGION  
GRAND EST**  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

**LA FABRIQUE**  
Grand Est  
RÉSIDENCES D'ARTISTES & JOURNALISTES EN MILIEU SCOLAIRE

**Grand Est**  
ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE  
*L'Europe s'invente chez nous*

**Reims.fr**

  
**CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL**  
STRASBOURG / GRAND EST

**||o manège**  
scène nationale - reims

**M** INSTITUT  
INTERNATIONAL  
DE LA MARIONNETTE

Festival Mondial  
des Théâtres  
de Marionnettes

Charleville-Mézières — Ardennes — Grand Est

 JARDIN  
PARALLELE

**((( césaré**  
CENTRE NATIONAL DE CRÉATION MUSICALE

**||| Saint-Ex**  
CULTURE NUMÉRIQUE  
REIMS

**La Fileuse**  
Friche artistique

 agence  
culturelle  
grand est

  
**fluxus**  
INCUBATEUR CULTUREL ET  
ARTISTIQUE DU GRAND EST



# BIBLIOGRAPHIE

WEINSTEIN, Charles. Odeur de Gel. Ed. Montéliamar:Voix d'Encre, 1996

WEINSTEIN, Charles. Découverte du monde des Lygoravetlat à travers la tradition orale (25 thèmes), non publié

WEINSTEIN, Charles. Tradition Orale Tchouktche, imaginaire d'un peuple du Grand Nord sibérien -Tome premier : rites, incantations, mythes. Ed. L'Harmattan, 2018

WEINSTEIN, Charles. Tradition Orale Tchouktche, imaginaire d'un peuple du Grand Nord sibérien -Tome second : récits de la tradition. Ed. L'Harmattan, 2018

WEINSTEIN, Charles. Tradition Orale Tchouktche, imaginaire d'un peuple du Grand Nord sibérien -Tome troisième : récits sur les animaux. Ed. L'Harmattan, 2018

WEINSTEIN, Charles. Tradition Orale Tchouktche, imaginaire d'un peuple du Grand Nord sibérien -Tome quatrième : récits de guerres et de combats singuliers. Ed. L'Harmattan, 2018

OMRUVIE. Éleveurs de Rennes.Ed. Autrement, 2008

VEQET. Peaux de phoque. Ed. Lgf, 2005

Textes choisis par Anne-Marie Cousin. Le goût du Grand Nord. Ed. Mercure de France, 2014

TESSON, Sylvain. Dans les forêts de Sibérie.Ed. Gallimard, 2011

TURK, Jon. Crocodiles and ice : a journey into deep wild. Ed. Oolichan Books, 2016

AIGUI, Guennadi. Sommeil poésie poèmes. Ed. Seghers, 1984

AIGUI, Guennadi. Hors-commerce.Ed. Nouveau commerce, 1993

AIGUI, Guennadi. Toujours plus loin dans les neiges.Ed. Obsidiane, 2005

AIGUI, Guennadi. Le temps des ravins.Ed. Nouveau commerce, 1990

MALAURIE, Jean. Arctica, volume 1, écosystème arctique en haute latitude. Ed. CNRS, 2019

MALAURIE, Jean. Arctica, volume 2, Tchoukotka 1990, de Lénine à Perestroïka. Ed. CNRS, 2019

MALAURIE, Jean. L'appel du Nord. Ed. Paris la Martinière, 2001

MALAURIE, Jean. Lettre à un Inuit de 2022. Ed. Paris Fayard, 2015

MALAURIE, Jean. Les derniers rois de Thulé : avec les esquimaux polaires, face à leur destin. Ed. Paris : Plon, 1996

FREGER, Charles. Wilder Mann, 2010

MARTIN, Nastassja. Croire aux fauves, Ed.Gallimars, 2020